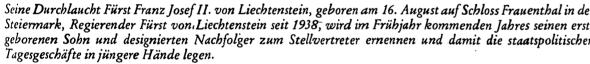
Liechtensteiner Zolksblatt

Erscheint Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag/Samstag · Jeden Donnerstag Grossauflage · Amtliches Publikationsorgan · Tel. (075) 2 42 42 · Einzelpreis: 60 Rp.







Seine Durchlaucht Fürst Franz Josef II. von Liechtenstein, geboren am 16. August auf Schloss Frauenthal in der Seine Durchlaucht Erbprinz Hans Adam Pius von Liechtenstein, geboren am 14. Februar 1945 in Zürich und Steiermark, Regierender Fürst von Liechtenstein seit 1938, wird im Frühjahr kommenden Jahres seinen erst- aufgewachsen und die Volksschule besucht in Vaduz, wird im Frühjahr kommenden Jahres von seinem Vater, geborenen Sohn und designierten Nachfolger zum Stellvertreter ernennen und damit die staatspolitischen dem regierenden Fürsten von Liechtenstein zum offiziellen Stellvertreter ernannt. Erbprinz Hans Adam von Liechtenstein ist verheiratet und Vater von 4 Kindern. (Bilder: Eddy Risch)

S.D. Fürst Franz Josef II. übergibt Regierungsgeschäfte dem Erbprinzen

Ankündigung der Einrichtung eines «Stellvertreters» im kommenden Frühjahr / Dank an das Volk von Liechtenstein und Dank an die Fürstin

schaft, das gestern Freitagabend von Interpreten der Liechtensteinischen Musikschule im Vaduzer Saal dargeboten wurde, kündigte S.D. Fürst Franz Josef II. von Liechtenstein an, dass er kommendes Frühjahr S.D. Erbprinz Hans Adam von Liechtenstein zu seinem Stellvertreter ernennen werde. Wörtlich führte der Landesfürst aus:

danken. Wenn ich an die grosse kunft des Landes. und wichtige Sozialarbeit denke, liche Note in meine Ausübung der werden. Regierung gebracht hat.

1ch nun die Ausübung der Ho- stein weiterhin segnen möge. heitsrechte in die Hände meines Anteil nehmen.

gierungsgeschäfte für unser Land musikalisch

Im Rahmen des Jubiläumskonzertes Geschicken unserer Heimat und die in diesem Jahr ihr 20jähriges der positiven Einstellung, welche vater inmitten einer grossen Fafühlt sowie meine Liebe und auch Ihnen, Herr Regierungs- über in der Ausübung der Regie-Treue zur Verfassung und zu den chef, für die so lieben Worte, wel- rung stets bewiesen haben und geistigen sowie moralischen Wer- che Sie gefunden haben. Vor al- mir, wie ich schon öfters betonte. ten unserer Gemeinschaft teilt.

neigung und Mitarbeit aller so er- che mir ihre enge Verbundenheit Gott dankbar für die besondere In der Erinnerung an diese Jah- Einheit von Fürst, Fürstenhaus grosser Dankbarkeit gedenke ich immer gleichbedeutend, Landesre habe ich auch die Pflicht, in und Volk ist der wichtigste Gabesonderer Weise Fürstin Gina zu rant für eine hoffnungsvolle Zu-

Die Stellvertretung im Sinne welche sie geleistet hat, so muss von Artikel 13, Absatz 2, der Verich dankbar betonen, dass sie in fassung wird im Frühjahr des besonderer Weise eine mensch- nächsten Jahres eingerichtet

Meine kurzen Worte schlies-Nach diesen vielen Jahren der send, möchte ich Gott bitten, dass Tätigkeit für unser Land möchte er Land und Volk von Liechten-

«Ich danke Euch allen, die Ihr zukünftigen Nachfolgers legen. hier versammelt seid, um mir lch werde zwar am Geschehen Euere Wünsche auszusprechen unseres Staates weiterhin regen anlässlich meines 45 jährigen Regierungsjubiläums. Ganz beson-Ich bin aber glücklich, die Re- ders freue ich mich über die mir ausgesprochenen Liechtenstein meinem Sohn Hans Glückwünsche, mit viel Begeiste-

lem aber möchte ich allen Liech- so den Weg vorzeichneten, wel-Ich bin sicher, dass er die Zu- tensteinern herzlich danken, wel- chen ich zu gehen hatte. Ich bin fahren wird, wie ich dies in all den direkt und indirekt durch all die Gnade, Fürst von Liechtenstein vergangenen Jahren erlebte. Die Jahre ausgedrückt haben. Mit sein zu dürfen. Dies war für mich

Kein Liechtensteiner, dem dieses Bild nicht vertraut wäre: S.D. Fürst Franz Josef II. Adam übergeben zu können. Ich rung und hohem Können darge- hebt winkend seine Hand und dankt für die Ovationen, die ihm entgegengebracht werweiss, wie sehr er sich mit den boten von unserer Musikschule, den. Diese Aufnahme entstand anlässlich seines Geburtstages im vergangenen Jahr.

aus Anlass seiner 45jährigen Regent- seinen Bewohnern verbunden Bestehen feiern kann. Ich danke die Liechtensteiner mir gegen- milie des liechtensteinischen Volkes zu sein.

> Die Kabinettskanzlei teilt mit:

Hans Adam wird Stellvertreter

Mit Ausübung der Hoheitsrechte betraut

Seine Durchlaucht Fürst Franz Josef II. von und zu Liechtenstein wird Seine Durchlaucht Erbprinz Hans Adam von und zu Liechtenstein im Sinne von Artikel 13 Absatz 2 der Verfassung des Fürstentums Liechtenstein vom 5. Oktober 1921, im Frühjahr 1984, zu seinem Stellvertreter ernennen und mit der Ausübung der ihm zustehenden Hoheitsrechte betrauen. Ausgenommen hievon werden sein alle in Zusammenhang mit der Regierung des Fürstlichen Hauses stehenden Hoheitsrechte, deren Ausübung sich Seine Durchlaucht der Landesfürst vorbehalten wird.

Seine Durchlaucht der Landesfürst wird auch nach der Einrichtung der Stellvertretung Staatsoberhaupt bleiben und sich regelmässig über wichtige Landesangelegenheiten Bericht geben lassen.